

- 2) Onko edelliseen kysymykseen vastaamisessa merkitystä sillä, että asianosaisella oli mahdollisuus pyytää SVB:tä tekemään asetuksen 1407/81 17 artiklassa tarkoitettu sopimus?

<sup>(1)</sup> Yleinen lapsiläilaki (Algemene Kinderbijslagwet).

<sup>(2)</sup> Sosiaaliturvajärjestelmien soveltamisesta yhteisön alueella liikkuviin palkattuihin työntekijöihin, itsenäisiin ammatinharjoittajiin ja heidän perheenjäseniinsä 14.6.1971 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 1408/71 (EYVL 1971, L 149, s. 2).

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunal Supremo (Espanja) on esittänyt 12.2.2018 – Línea Directa Aseguradora SA v. Segurcaixa, Sociedad Anónima de Seguros y Reaseguros**

(Asia C-100/18)

(2018/C 161/26)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Tribunal Supremo

**Pääasian asianosaiset**

Valittaja: Línea Directa Aseguradora SA

Vastapuoli: Segurcaixa, Sociedad Anónima de Seguros y Reaseguros

**Ennakkoratkaisukysymykset**

- 1) Onko moottoriajoneuvojen käyttöön liittyvän vastuun varalta otettavasta vakuutuksesta ja vakuuttamisvelvollisuuden voimaansaattamisesta 16.9.2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/103/EY <sup>(1)</sup> 3 artiklan vastaisena pidettävä tulkintaa, jonka mukaan pysähdyksissä olleen ajoneuvon palosta aiheutuneet vahingot on korvattava pakollisesta liikennevakuutuksesta, jos palo on saanut alkunsa mekanismeista, jotka ovat välttämättömiä ajoneuvon käyttämiseksi liikennevälineenä?
- 2) Jos ensimmäiseen kysymykseen vastataan kieltävästi, onko moottoriajoneuvojen käyttöön liittyvän vastuun varalta otettavasta vakuutuksesta ja vakuuttamisvelvollisuuden voimaansaattamisesta 16.9.2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/103/EY 3 artiklan vastaisena pidettävä tulkintaa, jonka mukaan ajoneuvon palosta aiheutuneet vahingot on korvattava pakollisesta liikennevakuutuksesta, jos palon syttymisellä ei ole mitään yhteyttä ajoneuvon aiempaan liikkumiseen eikä sen siten voida katsoa tapahtuneen ajomatkan yhteydessä?
- 3) Jos toiseen kysymykseen vastataan kieltävästi, onko moottoriajoneuvojen käyttöön liittyvän vastuun varalta otettavasta vakuutuksesta ja vakuuttamisvelvollisuuden voimaansaattamisesta 16.9.2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/103/EY 3 artiklan vastaisena pidettävä tulkintaa, jonka mukaan ajoneuvon palosta aiheutuneet vahingot on korvattava pakollisesta liikennevakuutuksesta, jos ajoneuvo on ollut pysäköitynä suljetussa yksityisessä autotallissa?

<sup>(1)</sup> EUVL 2009, L 263, s. 11.

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Juzgado de lo Contencioso-Administrativo n.º 8 de Madrid (Espanja) on esittänyt 13.2.2018 – Domingo Sánchez Ruiz v. Comunidad de Madrid (Servicio Madrileño de Salud)**

(Asia C-103/18)

(2018/C 161/27)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Juzgado de lo Contencioso-Administrativo n.º 8 de Madrid (Espanja)

**Pääasian asianosaiset**

*Kantaja:* Domingo Sánchez Ruiz

*Vastaaja:* Comunidad de Madrid (Servicio Madrileño de Salud)

**Ennakkoratkaisukysymykset**

- 1) Voidaanko nyt käsiteltävässä asiassa kuvaillun kaltaisen tilanteen (jossa julkishallinnon työnantaja jättää noudattamatta oikeussäännössä sille asetettuja ajallisia rajoituksia ja tällä tavoin sallii perättäiset tilapäiset sopimukset tai säilyttää nimityksen tilapäisyyden muuttamalla ylimääräisen nimityksen avoimen toimen tai tehtävän hoitamista koskevaksi eli väliaikaiseksi (interino) nimitykseksi tai viransijaisuudeksi) katsoa olevan perättäisten nimitysten väärinkäyttöä ja näin ollen pitää direktiivin 1999/70/EY<sup>(1)</sup> liitteenä olevan puitesopimuksen 5 lausekkeessa kuvattuna tilanteena?
- 2) Onko sitä, mitä direktiivin 1999/70/[EY] liitteenä olevassa määräaikaista työtä koskevassa puitesopimuksessa määrätään tehokkuusperiaatteesta, tulkittava siten, että se on esteenä kansallisille menettelysäännöille, joissa tilapäisessä työsuhteessa työskentelevältä työntekijältä edellytetään aktiivista menettelyn moittimista tai kanteen nostamista (kaikkien perättäisten nimitysten ja päättymisten osalta), minkä perusteella, ja ainoastaan tällöin hän saa unionin direktiivin antamaa suojaa ja voi vedota unionin oikeusjärjestyksessä hänelle annettuihin oikeuksiin?
- 3) Jos katsotaan, että julkisella sektorilla ja keskeisten palvelujen tarjoamisessa tarve avointen tointen, sairaus- ja lomapoissaolojen – – sijaistamiseen on olennaisesti ”pysyvä”, ja tästä seuraa, että tilapäiseen palvelussuhteeseen ottamisen oikeuttavan ”perustellun syyn” käsitteen rajaaminen on tarpeen:
  - a) voidaanko sitä pitää direktiivin 1999/70/EY vastaisena (5 lausekkeen 1 kohdan a alakohta) ja tällöin siis katsoa, että perusteltu syy puuttuu, kun tilapäisellä työntekijällä on yhtäjaksoisesti perättäisiä väliaikaisia, avoimen tehtävän hoitoa koskevia sopimuksia ja hän työskentelee vuoden kaikkina tai lähes kaikkina päivinä toisiaan seuraavien ja perättäisten nimitysten/kutsujen perusteella, jotka jatkuvat vakiintuneesti vuosien ajan, mutta kuitenkin niin, että aina täyttyy syy [, jota] varten hänet kutsuttiin töihin?
  - b) Onko katsottava, että kyseessä ei ole tilapäinen vaan pysyvä tarve, jota siis ei kata 5 lausekkeen 1 [kohdan] a [alakohtaan] sisältyvä ”perusteltu syy”, kun otetaan huomioon sekä kuvatut tekijät eli vuosien pituisiksi jatkuvat lukemattomat nimitykset ja töihin kutsumiset että rakenteelliset puutteet, jotka ilmenevät kyseisen sektorin väliaikaisten palvelussuhteiden prosenttimääränä, [ja/tai siinä], että nämä tarpeet tyydytetään aina ja säännönmukaisesti tilapäisillä työntekijöillä, mistä on tullut vakituinen ja keskeinen osa julkisen palvelun toteuttamista?
  - c) Vai voidaanko katsoa, että sen määrittämiseksi, mikä on tilapäisyyden sallittu raja, on ensisijaisesti vain turvaututtava näiden tilapäisessä työsuhteessa työskentelevien käyttöä koskevan säännön sanamuotoon, kun siinä sanotaan, että heitä voidaan nimittää välttämättömään tarpeeseen, kiireellisissä tilanteissa tai tilapäisten, suhdanteeseen liittyvien tai ylimääräisten hankkeiden toteuttamista varten, ja että loppujen lopuksi sen käytön, jotta sillä voidaan katsoa olevan perusteltu syy, on vastattava näihin erityisedellytyksiin ja että näin ei enää ole – ja kyse näin ollen on väärinkäytöstä –, kun sen käyttö ei ole yksittäistä, satunnaista ja tilanteesta johtuvaa?
- 4) Onko direktiivin 1999/70/EY liitteenä olevan puitesopimuksen mukaista pitää perusteltuna syynä tilapäisessä julkisessa palvelussuhteessa olevien tietotekniikan työntekijöiden perättäiselle palvelussuhteeseen ottamiselle ja sen uudistamiselle välttämätöntä tarvetta, kiireellisyyttä [tai] tilapäisten, suhdanteeseen liittyvien tai ylimääräisten hankkeiden toteuttamista, kun nämä julkishallinnon palveluksessa olevat työntekijät hoitavat pysyvästi ja vakiintuneesti vakituksessa julkisessa palvelussuhteessa olevien työntekijöiden tavanomaisia tyypillisiä tehtäviä, siten, että työnantajana oleva julkishallinto ei aseta enimmäisrajoja näille nimityksille, täytä lakisääteisiä velvoitteita näiden tehtävien ja tarpeiden täyttämiseksi vakinaisilla virkamiehillä eikä ota käyttöön mitään vastaavaa toimenpidettä väärinkäytöksen estämiseksi ja ehkäisemiseksi perättäisessä tilapäisessä palvelussuhteessa, joten julkisessa palvelussuhteessa toimivien tietojenkäsittelyn alan tilapäisten työntekijöiden työskentely jatkuu tällöin keskeytyksettä määräjaksoissa, nyt käsiteltävässä tapauksessa 17 vuoden yhtäjaksoisessa palveluksessa?
- 5) Onko Tribunal Supremon (ylin tuomioistuin) oikeuskäytäntö yhteensopiva direktiivin 1999/70/[EY] liitteenä olevan määräaikaista työtä koskevan puitesopimuksen määräysten ja unionin niistä antaman tulkinnan kanssa, siltä osin kuin siinä määritetään perustellun syyn olevan olemassa – ottamatta huomioon muita tekijöitä – nimityksen määräaikaaisuudelle määräajassa itsessään tai todetaan, että on mahdotonta ottaa vakinaista virkamiestä vertailukohtaksi, kun otetaan huomioon erilainen oikeudellinen järjestelmä, valintamenettely, tai/sekä se, että vakinaisille virkamiehille on tehtävissään ominaista pysyvyys, kun taas väliaikaisille työntekijöille tilapäisyys?

- 6) Kun kansallinen tuomioistuin toteaa väärinkäytöksen tilapäisten julkisessa palvelussuhteessa olevien työntekijöiden ottamisessa SERMASin palvelukseen perättäin, kun tämän palvelukseen ottamisen tarkoituksena on vakituisten julkisessa palvelussuhteessa olevien työntekijöiden tehtävien hoitamiseen liittyvien pysyvien ja rakenteellisten tarpeiden kattaminen, eikä sisäisessä oikeusjärjestyksessä ole mitään tehokasta toimenpidettä seuraamusten määräämiseksi tällaisesta väärinkäytöksestä ja unionin oikeussäännön rikkomisen seurausten poistamiseksi, onko direktiivin 1999/70/EY liitteenä olevan puitesopimuksen 5 lauseketta tulkittava siten, että se velvoittaa kansallisen tuomioistuimen määräämään tehokkaita ja varoittavia toimenpiteitä puitesopimuksen tehokkaan vaikutuksen takaamiseksi ja näin ollen seuraamusten määräämiseksi mainitusta väärinkäytöksestä ja kyseisen unionin oikeussäännön rikkomisen seurausten poistamiseksi jättämällä soveltamatta sisäistä sääntöä, joka haittaa kyseisen oikeussäännön tehokkuutta?

Jos kysymykseen vastataan myöntävästi, ja kuten Euroopan unionin tuomioistuin on 14.9.2016 antamansa tuomion 41 kohdassa todennut, asiat C-184/15 ja C-197/15: (2)

Onko direktiivin 1999/70/EY tavoitteiden mukaista toimenpiteenä perättäisen tilapäisen palvelussuhteen väärinkäytöksen ehkäisemiseen ja siitä seuraamusten määräämiseen ja unionin oikeuden rikkomisen seurauksen poistamiseen väliaikaisen / ylimääräisen / viransijaisen tilapäisen julkisen palvelussuhteen muuttaminen vakituiseksi julkiseksi palvelussuhteeksi nimeämällä henkilö vakituudessa tai toistaiseksi voimassa olevassa julkisessa palvelussuhteessa olevaksi työntekijäksi, joka nauttii samasta työn pysyvyydestä kuin vakituiset julkisessa palvelussuhteessa olevat työntekijät?

- 7) Voidaanko perättäisen tilapäisen palvelussuhteen väärinkäytön tapauksessa, kun väliaikaisen työntekijän tilapäinen julkinen palvelussuhde muutetaan toistaiseksi voimassa olevaksi tai vakituiseksi julkiseksi palvelussuhteeksi, katsoa, että direktiivin 1999/70/EY ja sen puitesopimuksen tavoitteet täyttyvät ainoastaan silloin, kun tilapäisessä julkisessa palvelussuhteessa olevalla työntekijällä, johon väärinkäytös on kohdistunut, on sama[t] ja samanlaiset työehdot kuin vakituudessa julkisessa palvelussuhteessa olevalla henkilöstöllä (sosiaaliturvan, uralla etenemisen, virantäytön, ammatillisen koulutuksen, virkavapaiden, hallinnollisen aseman määrittämisen, lomien ja vapaiden, eläkeoikeuksien ja palvelussuhteen päättymisen, kuten [myös] avointen virkojen täyttämiseksi ja uralla etenemiseksi järjestettyihin kilpailuihin osallistumisen alalla) pysyvyyden ja erottamattomuuden periaatteiden mukaisesti, kaikkine oikeuksineen ja velvollisuuksineen, siten, että häntä kohdellaan yhdenvertaisesti vakituisten julkisessa palvelussuhteessa olevien tietotekniikan työntekijöiden kanssa?
- 8) Velvoittaako yhteisön oikeus tarkistamaan lainvoimaiset tuomioistuinten ratkaisut / hallinnolliset toimet näissä kuvatuissa olosuhteissa silloin, kun tuomiossa Kühne & Heitz (C-453/00, 13.1.2004) (3) vaaditut seuraavat neljä edellytystä täyttyvät: 1) Espanjan kansallisessa oikeudessa hallinnolla ja tuomioistuimella on mahdollisuus tarkistamiseen, mutta sille on asetettu huomattavia rajoituksia, jotka tekevät siitä hyvin vaikean tai mahdottoman saavuttaa[.] 2) Riidanalais[i]stä päätöks[i]stä on tullut lainvoimaisia sitä viimeisenä/ainoana oikeusasteena käsitelleen kansallisen tuomioistuimen tuomion vuoksi; 3) tämä tuomio perustuu unionin tuomioistuimen oikeuskäytännön kanssa ristiriitaiseen unionin oikeuden tulkintaan ja se on annettu esittämättä unionin tuomioistuimelle ennakkoratkaisukysymystä, ja [4]) asianomainen on kääntynyt hallintoelimen puoleen välittömästi saatuaan tietää kyseisestä oikeuskäytännöstä?
- 9) Voivatko ja pitääkö kansallisten tuomioistuinten, samoin kuin unionin tuomioistuinten, jotka ovat velvollisia varmistamaan unionin oikeuden täyden vaikutuksen jäsenvaltioissa, vaatia jäsenvaltioiden sisäiseltä hallintoviranomaiselta ja tuomita tämä siihen, että se — toimivaltansa puitteissa — toteuttaa asianmukaiset toimenpiteet, joilla poistetaan sisäiset oikeussäännöt, jotka ovat ristiriidassa unionin oikeuden kanssa yleisesti ja direktiivin 1999/70/EY ja sen puitesopimuksen kanssa erityisesti?

(1) Euroopan ammatillisen yhteisjärjestön (EAY), Euroopan teollisuuden ja työnantajain keskusjärjestön (UNICE) ja julkisten yritysten Euroopan keskuksen (CEEP) tekemästä määräaikaista työtä koskevasta puitesopimuksesta 28.6.1999 annettu neuvoston direktiivi 1999/70/EY (EYVL L 175, s. 43).

(2) Tuomio 14.9.2016, Martínez Andrés ja Castrejana López (C-184/15 ja C-197/15, EU:C:2016:680).

(3) Tuomio 13.1.2004, Kühne & Heitz (C-453/00, EU:C:2004:17).

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunal Supremo (Espanja) on esittänyt 13.2.2018 – Asociación Española de la Industria Eléctrica (UNESA) v. Administración General del Estado**

(Asia C-105/18)

(2018/C 161/28)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

**Ennakkoratkaisua pyytäneet tuomioistuin**

Tribunal Supremo